



# Bibliography

- Alberta Assessment Consortium. *A Framework for Student Assessment*. Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 1997.
- \_\_\_\_\_. *A Framework for Student Assessment*. 2nd ed. Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2005.
- \_\_\_\_\_. *How to Develop and Use Performance Assessments in the Classroom*. Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2000.
- \_\_\_\_\_. *Refocus: Looking at Assessment FOR Learning*. Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2003.
- \_\_\_\_\_. *Refocus: Looking at Assessment for Learning*. 2nd ed. Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2005.
- Alberta Education. *English as a Second Language (ESL) Guide to Implementation Kindergarten to Grade 9*. Edmonton, AB: Alberta Education, 2007.
- \_\_\_\_\_. *Individualized Program Planning (IPP): ECS to Grade 12*. Edmonton, AB: Alberta Education, 2006.
- \_\_\_\_\_. *Trends and Issues in Language Education: A Discussion Paper (draft)*. Edmonton, AB: Alberta Education, 1997.
- Alberta Learning. *Standards for Special Education*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2003.
- \_\_\_\_\_. *Teaching Students who are Gifted and Talented*. Programming for Students with Special Needs (PSSN) series, No. 7. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2000.
- \_\_\_\_\_. *Teaching Students with Autism Spectrum Disorders*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2003.
- \_\_\_\_\_. *Teaching Students with Fetal Alcohol Spectrum Disorder: Building Strengths, Creating Hope*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2004.
- \_\_\_\_\_. *The Journey: A Handbook for Parents of Children Who Are Gifted and Talented*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2004.

- \_\_\_\_\_. *Unlocking Potential: Key Components of Programming for Students with Learning Disabilities*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2002.
- Atwell, Nancie. *In the Middle: Writing, Reading and Learning with Adolescents*. Portsmouth, NH: Heinemann, 1987.
- Bamford, Kathryn W., and Donald T. Mizokawa. "Additive-Bilingual (Immersion) Education: Cognitive and Language Development." *Language Learning* 41, 3 (1991), 413–429.
- Barik, Henri C., and Merrill Swain. *Bilingual Education Project: Evaluation of the 1974–75 French Immersion Program in Grades 2–4, Ottawa Board of Education and Carleton Board of Education*. Toronto, ON: Ontario Institute of Studies in Education, 1975.
- Bellanca, James, and Robin Fogarty. *Blueprints for Thinking in the Classroom*. Arlington Heights, IL: IRI/Skylight, 1990.
- Bennett, Barrie, and Carol Rolheiser. "Summary Content: Integrating Pedagogy." *Beyond Monet: The Artful Science of Instructional Integration*. n.d. [http://www.beyondmonet.ca/ch3\\_9.html](http://www.beyondmonet.ca/ch3_9.html) (Accessed June 8, 2007).
- Bialystok, Ellen. "Effects of Bilingualism and Biliteracy on Children's Emergent Concepts of Print." *Developmental Psychology* 30, 3 (1997), 429–440.
- Black, Paul, et al. *Assessment for Learning: Putting It Into Practice*. Maidenhead, England: Open University Press, 2003.
- Bloom, Benjamin S., ed. *Taxonomy of Educational Objectives: The Classification of Educational Goals*. New York, NY: David McKay Company, Inc., 1956.
- Blythe, Tina, and Associates. *The Teaching for Understanding Guide*. San Francisco, CA: Jossey-Bass Inc., 1998.
- Brewer, C., and D. Campbell. *Rhythms of Learning*. Tucson, AZ: Zephyr, 1998.
- British Columbia Ministry of Education. "Process." *Gifted Education—A Resource Guide for Teachers*. [www.bced.gov.bc.ca/specialed/gifted/process.htm](http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/gifted/process.htm) (Accessed June 8, 2007).
- \_\_\_\_\_. *English as a Second Language Learners: A Guide for Classroom Teachers*. Victoria, BC: Special Programs Branch, British Columbia Ministry of Education, 1999.
- Brownlie, Faye, and Susan Close. *Beyond Chalk and Talk: Collaborative Strategies for the Middle and High School Years*. Markham, ON: Pembroke Publishers Limited, 1992.
- Brownlie, Faye, Catherine Feniak, and Vicki McCarthy. *Instruction and Assessment of ESL Learners: Promoting Success in Your Classroom*. Winnipeg, MB: Portage & Main Press, 2004.
- Bruck, Margaret, W. E. Lambert, and R. Tucker. "Bilingual Schooling through the Elementary Grades: The St. Lambert Project at Grade Seven." *Language Learning* 24, 2 (1974), 183–204.
- Burke, Kay. *The Mindful School: How to Assess Authentic Learning*. 3rd ed. Arlington Heights, IL: Skylight Professional Development, 1999.

- Caine, Renate Nummela, and Geoffrey Caine. "What is Brain/Mind Learning?" *Caine Learning Institute*. 2005. <http://www.cainelearning.com/principles.html> (Accessed June 13, 2007).
- \_\_\_\_\_. *Making Connections: Teaching and the Human Brain*. Parsippany, NJ: Dale Seymour Publications, 1994.
- \_\_\_\_\_. *Making Connections: Teaching and the Human Brain*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development, 1991.
- Campbell, D. *The Mozart Effect*. New York, NY: Avon, 1997.
- Center for Advanced Research on Language Acquisition (CARLA). Developing Speaking and Writing Tasks for Second Language Assessment: A Miniguide for Assessment Development. Minneapolis, MN: Center for Advanced Research on Language Acquisition. <[www.carla.umn.edu/assessment/resources.html](http://www.carla.umn.edu/assessment/resources.html)>
- Chamot, Anna Uhl, and J. Michael O'Malley. *The CALLA Handbook*. Don Mills, ON: Addison Wesley Publishing Company, 1994.
- Chamot, Anna Uhl, and Pamela Beard El-Dinary. "Children's Learning Strategies in Language Immersion Classrooms." *The Modern Language Journal* 83, 3 (1999), 319–338.
- Cole, Robert W., ed. *Educating Everybody's Children*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 1995.
- \_\_\_\_\_. *More Strategies for Educating Everybody's Children*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 2001.
- Danesi, Marcel. *A Guide to Puzzles and Games in Second Language Pedagogy*. Toronto, ON: OISE Press, 1985.
- Davies, Anne. *Making Classroom Assessment Work*. Merville, BC: Connections Publishing, 2000.
- Department of Education, State of Victoria. *Bright Futures Resource Book: Education of Gifted Students*. Melbourne, Australia: Department of Education, State of Victoria, 1996.
- Doman, Glenn. *Teach Your Baby to Read*. Philadelphia, PA: The Better Baby Press, 1984.
- Dornyei, Zoltán, and Kata Csizér. "Ten Commandments for Motivating Language Learners: Results of an Empirical Study." *Language Teaching Research* 2, 3 (September 1998), 203–229.
- Dryden, Gordon, and Colin Rose. *Fundamentals*. Aylesbury, UK: Accelerated Learning Systems, 1995.
- Dryden, Gordon, and Jeannette Vos. *The Learning Revolution*. Auckland, NZ: The Learning Web, 1997.
- \_\_\_\_\_. *The Learning Revolution: To Change the Way the World Learns*. Auckland, NZ: The Learning Web, 1999.
- Duravetz, George. *Conversational and Grammatical Ukrainian, Level I* (Revised Edition). Toronto, ON: Ontario Modern Language Teachers Association, 1977.
- Erickson, Lynn. *Stirring the Head, Heart, and Soul: Redefining Curriculum and Instruction*. 2nd ed. Thousand Oaks, CA: Corwin Press, 2001.

- \_\_\_\_\_. *Concept-Based Curriculum and Instruction: Teaching beyond the Facts*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press, 2002.
- Gagne, R., and M. Driscoll. *Essentials of Learning for Instruction*. 2nd ed. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1988.
- Gardner, Howard. *Frames of Mind*. New York, NY: Basic Books, 1983.
- \_\_\_\_\_. Speech. American Education Research Conference, San Diego, CA. April 1998.
- Genesee, Fred. *Learning through Two Languages*. Cambridge, MA: Newbury House, 1987.
- Goodman, Yetta M., and Ann M. Marek. *Retrospective Miscue Analysis: Revaluing Readers and Reading*. Katonah, NY: R. C. Owens Publishers, 1996.
- Goodman, Yetta M., Carolyn L. Burke, and Dorothy J. Watson. *Reading Miscue Inventory: Alternative Procedures*. New York, NY: Richard C. Owen Publishers, 1972.
- Graham, Neil, and Jerry George. *Marking Success: A Guide to Evaluation for Teachers of English*. Markham, ON: Pembroke Publishers, 1992.
- Hakuta, Kenji. *Cognitive Development of Bilingual Children*. Los Angeles, CA: University of California, Center for Language Education and Research, 1986.
- Harp, Bill. *The Handbook of Literacy Assessment and Evaluation*. Norwood, MA: Christopher-Gordon Publishers, Inc., 1996.
- Heacox, Diane. *Differentiating Instruction in the Regular Classroom: How to Reach and Teach All Learners, Grades 3–12*. Minneapolis, MN: Free Spirit Publishing, 2002.
- Herman, Joan L., Pamela R. Aschbacher, and Lynn Winters. *A Practical Guide to Alternative Assessment*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 1992.
- Hill, Bonnie Campbell, and Cynthia Ruptic. *Practical Aspects of Authentic Assessment: Putting the Pieces Together*. Norwood, MA: Christopher-Gordon Publishers, Inc., 1994.
- Horwitz, Elaine K., Michael B. Horwitz, and Joann Cope. "Foreign Language Classroom Anxiety." *The Modern Language Journal* 70, 2 (Summer 1986), 125–132.
- Humesky, Assya. *Modern Ukrainian*. Edmonton, AB: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1980.
- Jacobs, H. H. *Mapping the Big Picture: Integrating Curriculum and Assessment K–12*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 1997.
- Jensen, E. *The Learning Brain*. San Diego, CA: Turning Point for Teachers, 1994.
- Johnson, D. W., and R. T. Johnson. *Leading the Cooperative School*. 2nd ed. Edina, MN: Interaction Book Company, 1994.
- Kagan, Spencer. "Group Grades Miss the Mark." *Educational Leadership* 52, 8 (May 1995), 68–71.

- Kern, R. G. "The Role of Mental Translation in Second Language Reading." *Studies in Second Language Acquisition* 16, 4 (1994), 441–461.
- Krashen, Stephen D. *Fundamentals of Language Education*. Beverly Hills, CA: Laredo Publishing Co., 1992.
- Larsen-Freeman, Diane. *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2000.
- Lipson, Marjorie Y., and Karen K. Wixson. *Assessment and Instruction of Reading and Writing Disability: An Interactive Approach*. 2nd ed. New York, NY: Addison-Wesley Longman, 1997.
- Lozanov, Georgi. *Suggestology and Outlines of Suggestopedy*. New York, NY: Gordon & Breach, 1978.
- MacIntyre, Peter D., and R. C. Gardner. "Language Anxiety: Its Relationship to Other Anxieties and to Processing in Native and Second Languages." *Language Learning* 41, 4 (December 1991), pp. 513–534.
- Manitoba Education and Training. *Reporting on Student Progress and Achievement: A Policy Handbook for Teachers, Administrators, and Parents*. Renewing Education: New Directions series. Winnipeg, MB: Manitoba Education and Training, 1997.
- Manitoba Education and Youth. *Kindergarten to Senior 4 German Language Arts: Manitoba Curriculum Framework of Outcomes*. Winnipeg, MB: Manitoba Education and Youth, 2003.
- Marcos, Kathleen M. "Decade of the Brain: Learning Another Language Offers Both Personal and Professional Benefits." *American Language Review* 3, 6 (November/December 1999), 2–3.
- \_\_\_\_\_. "Second Language Learning: Everyone Can Benefit." *The ERIC Review* 6, 1 (Fall 1998), 2–5.
- Marzano, Robert J., Debra Pickering and Jay McTighe. *Assessing Student Outcomes: Performance Assessment Using the Dimensions of Learning Model*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 1993.
- Miller, Wilma H. *Alternative Assessment Techniques for Reading and Writing*. Paramus, NJ: The Center for Applied Research in Education, 1995.
- Muir, Maya. "Reaching Gifted Kids and English-Language Learners." *Northwest Report*. September 28, 2001. <http://www.nwrel.org/nwreport/aug00/reaching.html> (Accessed June 14, 2007).
- Nebraska Department of Education. *Nebraska K–12 Foreign Language Frameworks*. Lincoln, NE: Nebraska Department of Education, 1996.
- Politano, Colleen, and Joy Paquin. *Brain-based Learning with Class*. Winnipeg, MB: Portage Main Press, 2000.
- Rhodes, Lynn K., and Nancy L. Shanklin. *Windows into Literacy: Assessing Learners K–8*. Portsmouth, NH: Heinemann, 1993.
- Ross, Elinor Parry. *The Workshop Approach: A Framework for Literacy*. Norwood, MA: Christopher-Gordon Publishers, Inc., 1996.

- Routman, Regie. *Invitations: Changing as Teachers and Learners K–12*. Concord, ON: Irwin, 1994.
- Saskatchewan Education. *English Language Arts: A Curriculum Guide for the Elementary Level*. Regina, SK: Saskatchewan Education, 1992.
- Scheid, Karen. *Helping Students Become Strategic Learners. Guidelines for Teaching*. Cognitive Strategy Training Series. Cambridge, MA: Brookline Books, 1993.
- Schlechty, Phillip C. *Inventing Better Schools: An Action Plan for Educational Reform*. San Francisco, CA: Jossey-Bass Inc., 1997.
- Shields-Ramsay, Patricia, and Doug Ramsay. *Purposeful Planning Guidebook*. Edmonton, AB: InPraxis Learning Systems, 2006.
- Short, Kathy G., and Carolyn Burke. *Creating Curriculum: Teachers and Students as a Community of Learners*. Portsmouth, NH: Heinemann, 1991.
- Short, Kathy G., Jerome C. Harste, and Carolyn L. Burke. *Creating Classrooms for Authors and Inquirers*. 2nd ed. Portsmouth, NH: Heinemann, 1996.
- Stevens, Robert J., and Robert E. Slavin. “When Cooperative Learning Improves the Achievement of Students with Mild Disabilities: A Response to Tateyama-Sniezek.” *Exceptional Children* 57, 3 (December/January 1990–1991), 276–280.
- Sutton, Ruth. *The Learning School*. Salford, England: RS Publications, 1997.
- Swain, Merrill. “Early French Immersion Later On.” *Journal of Multicultural Development* 2, 1 (1981), 1–23.
- \_\_\_\_\_. “Integrating Language and Content Teaching through Collaborative Tasks.” *The Canadian Modern Language Review* 58, 1 (2001), 44–63.
- Thomas, Wayne P., V. P. Collier, and M. Abbott. “Academic Achievement through Japanese, Spanish or French: The First Two Years of Partial Immersion.” *Modern Language Journal* 77, 2 (1993), 170–180.
- Tokuhama-Espinosa, Tracey. *Raising Multilingual Children: Foreign Language Acquisition and Children*. Westport, CT: Bergin & Garvey, 2001.
- Toronto Catholic District School Board. *Assessment of Student Achievement in Catholic Schools: A Resource Document*. Toronto, ON: Toronto Catholic District School Board, 2001.
- Tyler, R. W. *Basic Principles of Curriculum and Instruction*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1949.
- University of Calgary Language Research Centre. *A Review of the Literature on Second Language Learning*. Edmonton, AB: Alberta Learning, 2004.
- University of Minnesota. *Developing Speaking and Writing Tasks for Second Language Assessment (The Minnesota Language Proficiency Assessments): A MLPA Miniguide for Assessment Development*. Minneapolis, MN: Center for Advanced Research on Language Acquisition, University of Minnesota, n.d.

- Villano, D. "Heads Up: Time to go Bilingual?" *Smartkid* 1, 4 (1996), 45–49.
- Weatherford, H. Jarold. "Personal Benefits of Foreign Language Study." *ERIC Digest*. October 1986. <http://www.eric.ed.gov/contentdelivery/servlet/ERICServlet?accno=ED276305> (Accessed June 14, 2007).
- Western Canadian Protocol for Collaboration in Basic Education. *The Common Curriculum Framework for Bilingual Programming in International Languages, Kindergarten to Grade 12: Western Canadian Protocol for Collaboration in Basic Education*. Edmonton, AB: Western Canadian Protocol for Collaboration in Basic Education, 1999.
- Wiggins, Grant, and Jay McTighe. *Understanding by Design Professional Development Workbook*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 2004.
- \_\_\_\_\_. *Understanding by Design, Expanded 2nd Edition*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD), 2005.
- Winebrenner, Susan. *Teaching Gifted Kids in the Regular Classroom: Strategies and Techniques Every Teacher Can Use to Meet the Academic Needs of the Gifted and Talented* (Revised, Expanded, Updated Edition). Minneapolis, MN: Free Spirit Publishing Inc., 2001.
- Wixson, Karen K., et al. "An Interview for Assessing Student's Perceptions of Classroom Reading Tasks." In Richard Vacca and Jo Anne L. Vacca (eds.), *Content Area Reading*. 5th ed. New York, NY: Harper Collins, 1996.
- Wrigley, Pamela. *The Help! Kit: A Resource Guide for Secondary Teachers of Migrant English Language Learners*. Oneonta, NY: ESCORT, 2001.